

Znak sprawy: KT.056.4.2013

ZAPYTANIE OFERTOWE

1. Zamawiający:

Miasto Jelenia Góra/ ~~Urząd Miasta Jelenia Góra~~*, Plac Ratuszowy 58, 58-500 Jelenia Góra zaprasza do złożenia ofert na:
„Opracowanie, wykonanie i dostawa letniego wydawnictwa promującego Miasto Jelenia Góra”

Opis przedmiotu zamówienia:

Zamawiający zleca opracowanie, wykonanie letniego wydawnictwa promującego Miasto Jelenia Góra w tym: opracowanie tekstów, opracowanie graficzne okładki, mapy okolic Jeleniej Góry z najważniejszymi trasami rowerowymi, map schematycznych, około 30 zdjęć; projekt graficzny wydawnictwa, korekty techniczne, skład, przygotowanie do druku, druk + papier wydawnictwa pod roboczym tytułem „Lato w Jeleniej Górze”

Format: 578 x 350 mm jednokrotnie łamana do formatu 289 x 350 mm, bez szycia

Ilość stron: 24 wraz z okładką

Papier: gazetowy (około 40 gram, offset)

Druk: pełen kolor (CMYK, 4+4)

Nakład: 50.000 egz.

Wersje językowe: polska

Zakres tematyczny wydawnictwa:

- okładka: wstęp w formie zaproszenia do miasta oraz zdjęcie (treść wstępu zostanie szczegółowo uzgodniona z Zamawiającym);
- opracowanie tekstu: Wędrówka Małym Traktem Śródmiejskim (według wskazań Zamawiającego) + 3 zdjęcia oraz mapa schematyczna Traktu;
- opracowanie tekstu: Wędrówka Dużym Traktem Śródmiejskim (według wskazań Zamawiającego) + 3 zdjęcia oraz mapa schematyczna Traktu;
- opracowanie tekstu: Sudecka Droga Św. Jakuba – odcinek na obszarze Jeleniej Góry + 2 zdjęcia oraz schemat przebiegu całego szlaku i logiem Szlaku;
- opracowanie tekstu: Południowo Zachodni Szlak Cysterski z uwzględnieniem krótkiego opisu obiektów na terenie Jeleniej Góry oraz schematem przebiegu całego Szlaku + 2 zdjęcia;
- publikacja kalendarium imprez (czerwiec - wrzesień) – materiał przekazuje Zamawiający;
- ważniejsze imprezy w mieście, imprezy Września Jeleniogórskiego – krótkie opisy wybranych imprez - do szczegółowego uzgodnienia z Zamawiającym;
- opracowanie artykułu o Jarmarku Staroci (forma wywiadu, scenariusz zostanie szczegółowo uzgodniony z Zamawiającym) + informacje o Jarmarku, który odbędzie się w 2013 roku;
- opracowanie i przeprowadzenie wywiadu – ws. wpisu do ewidencji innych obiektów świadczących usługi hotelarskie: scenariusz zostanie szczegółowo uzgodniony z Zamawiającym, Zamawiający wskaże osobę, z którą będzie przeprowadzony wywiad;
- opracowanie artykułu o nowych inwestycjach podnoszących atrakcyjność turystyczną Jeleniej Góry, np.: remont klasztoru pocysterskiego, cieplickie parki, ścieżka dydaktyczna na Wzgórzu Kościuszki, trasy biegowe pod Chojnikami + po dwa zdjęcia do każdej inwestycji oraz informacja o utrudnieniach z nimi związanych;
- publikacja artykułu o nowej inwestycji Termy Cieplickie z logo spółki – materiał dostarczy Zamawiający;
- publikacja treści: „gdzie spać” – oferta bazy noclegowej znajdującej się w ewidencji Marszałka Województwa Dolnośląskiego oraz Prezydenta Miasta Jelenia Góra – dane

przekazuje Zamawiający;

- opracowanie aktualnego informatorium zawierającego informacje niezbędne dla turysty (zakres opracowania do szczegółowego uzgodnienia z Zamawiającym);
- opracowanie treści dotyczących muzeów w Jeleniej Górze – dane teleadresowe, ceny biletów, godziny otwarcia, wystawy stałe i czasowe w czasie wakacji + po 2 zdjęcia z każdego muzeum;
- artykuł dotyczący Karkonoskiego Parku Narodowego – geoparku z przedstawieniem oferty edukacyjnej KPN;
- wywiad z Mają Włoszczowską o jej imprezie Jelenia Góra Trophy - Maja Włoszczowska MTB Race oraz ulubionych trasach Mai w Jeleniej Górze + zdjęcie Włoszczowskiej;
- opis przebiegu 3-4 tras rowerowych przebiegających przez Jelenią Górę – zakres merytoryczny opracowania do szczegółowego uzgodnienia z Zamawiającym;
- Mapa – Jelenia Góra i okolice z naniesieniem najważniejszych tras rowerowych (o powierzchni zajmującej 2 strony w środku wydawnictwa) oraz artykuł o praktycznych informacjach dla rowerzysty (szczegółowy zakres merytoryczny artykułu określi Zamawiający).

Dodatkowe ustalenia:

- Transport loco odbiorca (Urząd Miasta, Plac Ratuszowy 58, 58-500 Jelenia Góra).
- Zamawiający dopuszcza możliwość publikacji przez Wykonawcę treści reklamowych nie przekraczających 30% powierzchni całego przedmiotu zamówienia pod warunkiem wcześniejszej akceptacji przez Zamawiającego projektu i treści reklamy.
- Zamawiający dopuszcza możliwość umieszczenia w przedmiocie zamówienia numeru ISBN. Dopełnienie formalności z tym związanych leży po stronie Wykonawcy.
- Wykonawca zobowiązuje się przedstawić do akceptacji Zamawiającego kompletny projekt przedmiotu umowy najpóźniej 7 dni przed planowanym drukiem. Zamawiający w terminie 3 dni od otrzymanego projektu dokona jego akceptacji lub zgłosi uwagi. Druk zostanie wykonany dopiero po uzyskaniu akceptacji Zamawiającego.
- Oprócz wydawnictwa w wersji papierowej Zamawiający otrzyma przedmiot umowy w wersji elektronicznej w formacie PDF.
- Wykonawca oświadcza, iż posiada prawa do artykułów, zdjęć i treści wykorzystanych w przedmiocie zamówienia.
- Wraz z wykonaniem umowy oraz w ramach wynagrodzenia określonego w § 2 umowy stanowiącej załącznik nr 2 do niniejszego zapytania, Wykonawca przenosi na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do przedmiotu niniejszej umowy na następujących polach eksploatacji: kopiowanie i rozpowszechnianie w formie papierowej i elektronicznej w wybranym przez Zamawiającego obszarze.

2. Termin realizacji zamówienia: **17.06.2013 r.**

3. Miejsce i termin złożenia oferty: Urząd Miasta Jelenia Góra, Plac Ratuszowy 58, 58-500 Jelenia Góra, **pokój nr 14, do dnia 16.04.2013 r. do godziny 13.00.**

4. Termin otwarcia ofert: **16.04.2013 o godzinie 14.30**

5. Kryterium oceny ofert: **cena = 100 %**

6. Wzór oferty - załącznik Nr 1 do zapytania ofertowego.

7. Warunki płatności - określone w projekcie umowy - załącznik Nr 2 do zapytania ofertowego.

8. Sposób przygotowania oferty:

- Ofertę należy sporządzić w formie pisemnej w języku polskim;
- Złożyć w nieprzezroczystej, zabezpieczonej przed otwarciem kopercie z opisem: Oferta w postępowaniu „**Opracowanie , wykonanie i dostawa letniego wydawnictwa promującego Miasto Jelenia Góra**”
- Nazwa i adres Wykonawcy.

9. Osoba upoważniona do kontaktu z wykonawcami ze strony Zamawiającego: Małgorzata Brodowska, 75 7546182, turystyka@jeleniagora.pl

z up. **PREZYDENTA MIASTA
JELENIEJ GÓRY**

Mirosława Dzika
Zastępca Prezydenta Miasta

10.04.2013

.....
data i podpis osoby upoważnionej

*Adriana
10.4.13*

Nazwa Wykonawcy:
Adres wykonawcy:
Telefon:
E-mail:
NIP i Regon:

**Miasto Jelenia Góra
Plac Ratuszowy 58
58-500 Jelenia Góra**

O F E R T A

Znak sprawy: KT.056.4.2013

Odpowiadając na zapytanie ofertowe, na zadanie pn.: **„Opracowanie, wykonanie i dostawa letniego wydawnictwa promującego Miasto Jelenia Góra”**

o f e r u j ę :

1. Wykonanie przedmiotu zamówienia za:
 - 1) za cenę ryczałtową bruttozł (słownie złotych)
w tym należny podatek VAT.
2. Oświadczam, że zapoznałem się z zapytaniem ofertowym oraz projektem umowy i nie wnoszę zastrzeżeń.
3. Potwierdzam wykonanie usługi zgodnie z zapytaniem ofertowym.
4. Wyrażam zgodę na warunki płatności określone w projekcie umowy.
5. Oświadczam, że:
 - a) spełniam warunki udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia;
 - b) posiadam uprawnienia do wykonywania działalności lub czynności objętych niniejszym zamówieniem, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień;
 - c) posiadam niezbędną wiedzę i doświadczenie;
 - d) dysponuję osobami zdolnymi do wykonania zamówienia;
 - e) znajduję się w sytuacji finansowej i ekonomicznej zapewniającej należyte wykonanie zamówienia.

.....
(podpis wykonawcy lub osoby uprawnionej)

UMOWA NR ...

zawarta w dniu ... w Jeleniej Górze, zwana dalej „Umową”, pomiędzy:
Miastem Jelenia Góra, Plac Ratuszowy 58, 58-500 Jelenia Góra, reprezentowanym przez:
Prezydenta Miasta Jeleniej Góry – Marcina Zawilę,
przy kontrasygnacie
Skarbnika Miasta Jeleniej Góry – Janiny Nadolskiej,
zwanym dalej „Zamawiającym”,

a

..., z siedzibą w ..., NIP: ..., zwanym dalej „Wykonawcą”.

Umowa zawarta w trybie postępowania, w którym ustawa o zamówieniach publicznych nie ma zastosowania - art. 4 ust. 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku – Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2010 r. nr 113, poz. 759).

§ 1

PRZEDMIOT UMOWY

1. Zamawiający zleca opracowanie, wykonanie letniego wydawnictwa promującego Miasto Jelenia Góra zgodnie z zakresem tematycznym określonym w zapytaniu ofertowym z dnia 10.04.2013r., w tym: opracowanie tekstów, projekt graficzny okładki, opracowanie mapy okolic Jeleniej Góry z najważniejszymi trasami rowerowymi, opracowanie map schematycznych, zamieszczenie około 30 zdjęć; projekt graficzny wydawnictwa, korekty techniczne, skład, przygotowanie do druku, druk + papier wydawnictwa pod roboczym tytułem „Lato w Jeleniej Górze”.

2. Wykonawca zobowiązuje się do realizacji zamówienia do dnia 17.06.2013 roku.

3. Szczegółowe warunki zlecenia i zakres prac:

Opracowanie graficzne:	okładka zgodna z wytycznymi identyfikacji wizualnej Zamawiającego, mapa okolic Jeleniej Góry z najważniejszymi trasami rowerowymi, mapy schematyczne, około 30 zdjęć;
Format:	578 x 350 mm jednokrotnie łamana do formatu 289 x 350 mm, bez szycia
Ilość stron:	24 wraz z okładką
Papier:	gazetowy (około 40 gram, offset)
Druk:	pełen kolor (CMYK, 4+4)
Nakład:	50.000 egz.
Wersje językowe:	polska
Zakres tematyczny:	określony w zapytaniu ofertowym
Transport:	loco odbiorca

4. Zamawiający dopuszcza możliwość publikacji przez Wykonawcę treści reklamowych nie przekraczających 30% powierzchni całego przedmiotu zamówienia pod warunkiem wcześniejszej akceptacji przez Zamawiającego projektu i treści reklamy.

5. Zamawiający dopuszcza możliwość umieszczenia w przedmiocie zamówienia numeru ISBN. Dopełnienie formalności z tym związanych leży po stronie Wykonawcy.

6. Wykonawca zobowiązuje się przedstawić do akceptacji Zamawiającego kompletny projekt przedmiotu umowy najpóźniej 7 dni przed planowanym drukiem. Zamawiający w terminie 3 dni od otrzymanego projektu dokona jego akceptacji lub zgłosi uwagi. Druk zostanie wykonany dopiero po uzyskaniu akceptacji Zamawiającego.

7. Oprócz wydawnictwa w wersji papierowej Zamawiający otrzyma przedmiot umowy w wersji elektronicznej, w formacie PDF.

8. Wykonawca oświadcza, iż posiada prawa do artykułów, zdjęć i treści wykorzystanych w przedmiocie zamówienia.

9. Wraz z wykonaniem umowy oraz w ramach wynagrodzenia określonego w § 2 Wykonawca przenosi na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do przedmiotu niniejszej umowy na następujących polach eksploatacji: kopiowanie i rozpowszechnianie w formie papierowej i elektronicznej w wybranym przez Zamawiającego obszarze.

§2

WARUNKI PŁATNOŚCI

Za wykonanie przedmiotu umowy określonego w § 1, Wykonawca otrzyma wynagrodzenie, w kwocie ... brutto, (słownie: ... złotych brutto). Płatne przelewem w terminie 14 dni od wykonania przedmiotu umowy określonego w §1 ust. 1, dostarczenia wydawnictwa do Urzędu Miasta (protokół odbioru) i przedstawienia faktury poprawnie wystawionej na:

Miasto Jelenia Góra
Pl. Ratuszowy 58
58-500 Jelenia Góra
NIP 611-000-38-99

§ 3

PRAWO ODSTĄPIENIA

Strony postanawiają, że oprócz okoliczności wymienionych w rozdziale XV Kodeksu Cywilnego, przysługuje prawo odstąpienia od umowy w następujących przypadkach:

1. Zamawiającemu przysługuje prawo odstąpienia od umowy jeżeli:

- a) Zostanie ogłoszona upadłość Wykonawcy
- b) Zostanie wydany nakaz zajęcia mienia Wykonawcy
- c) Wykonawca nie rozpoczął lub przerwał realizację zamówienia bez uzasadnionych przyczyn i nie realizuje go przez okres 14 dni, pomimo wezwania Zamawiającego złożonego na piśmie.

2. W razie wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, Zamawiający może odstąpić od umowy.

3. Wykonawcy przysługuje prawo odstąpienia od umowy jeżeli:

- a) Zamawiający nie przekaze wykonawcy materiałów niezbędnych do wykonania zlecenia.
- b) Zamawiający zawiadomi Wykonawcę, iż wobec zaistnienia uprzednio nie przewidzianych okoliczności nie będzie mógł spełnić swoich zobowiązań umownych wobec Wykonawcy.

4. Odstąpienie od umowy powinno nastąpić w formie pisemnej pod rygorem nieważności takiego oświadczenia i powinno zawierać uzasadnienie.

§ 4

KARY UMOWNE

1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną:

- a) Za odstąpienie od umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy: w wysokości 5 % ceny określonej w § 2.
- b) Za zwłokę w oddaniu przedmiotu umowy – w wysokości 0,2 % ceny określonej w § 2 za każdy dzień zwłoki.

2. Zamawiający zapłaci Wykonawcy karę umowną :

- a) Za odstąpienie od umowy z przyczyn leżących po stronie Zamawiającego: w wysokości 5% ceny określonej w § 2 z wyłączeniem sytuacji przewidzianej w § 3 ust. 2.

§ 5

PRZEPISY KOŃCOWE

1. Zamawiający nie wyraża zgody na przeniesienie jakiejkolwiek wierzytelności z niniejszej umowy.

2. Zmiany treści niniejszej umowy dopuszczalne są pod rygorem nieważności, wyłącznie wola stron wyrażona na piśmie w formie aneksu do umowy.

3. W sprawach nie unormowanych niniejszą umową zastosowanie mają przepisy Kodeksu Cywilnego.

4. Ewentualne spory, wynikłe w związku z realizacją przedmiotu umowy, strony zobowiązują się rozwiązywać na drodze wspólnych negocjacji, a w przypadku niemożności ustalenia kompromisu spory będą rozstrzygane przez Sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego.

5. Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, dwa dla Zamawiającego, jeden dla Wykonawcy.

ZAMAWIAJĄCY:

WYKONAWCA:

.....
Prezydent Miasta Jeleniej Góra

.....
Skarbnik Miasta Jeleniej Góry

.....
Uwag nie wnoszę: